

ŞARAP VE ŞEKİLSEL BİRLİK

Şarap şişede güneş gibi parlar

Huzmesiyle hüznün gecesini dağıtır

Meclisi neşe, sevinç ve raksla doldurur

Benlikte yüceliğin pak çağrışımını uyandırır

Kadehe doğması birliğin sırrını betimler

Her iki şeklin rengi birdir, her ikisi de muhteşemdir

Kadeh şaraba, şarap kadehe aittir, ikisi birdir ayrılmazdır

*Hiç şüphe yok ki, bu iki ayrılmaz anasır, her iki nişaneyi de
korumaktadır.*

Mor Yuhanun Bar Madeni (+ 1263)

Süryaniceden Çeviren: Yusuf Beğtaş